

Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 9 listopada 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunal des affaires de sécurité sociale de Longwy — Francja) — Fabien Nemeč przeciwko Caisse régionale d'assurance maladie du Nord-Est

(Sprawa C-205/05) ⁽¹⁾

(Zabezpieczenie społeczne pracowników migrujących — Artykuł 42 WE — Rozporządzenie (EWG) nr 1408/71 — Artykuł 58 — Świadczenie dla pracowników narażonych na azbest — Ustalanie wysokości świadczeń pieniężnych — Odmowa uwzględnienia wynagrodzeń pobranych w innym państwie członkowskim)

(2006/C 326/24)

Język postępowania: francuski

Sąd krajowy

Tribunal des affaires de sécurité sociale de Longwy

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Fabien Nemeč

Strona pozwana: Caisse régionale d'assurance maladie du Nord-Est

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Tribunal des affaires de sécurité sociale de Longwy — Wykładnia art. 39 traktatu WE, rozporządzenia nr 883/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego (tekst mający znaczenie dla EOG i dla Szwajcarii) (Dz.U. 166, str. 1) oraz art. 15 rozporządzenia Rady (EWG) nr 574/72 z dnia 21 marca 1972 r. w sprawie wykonywania rozporządzenia (EWG) nr 1408/71 w sprawie stosowania systemów zabezpieczenia społecznego do pracowników najemnych i do członków ich rodzin przemieszczających się we Wspólnocie (Dz.U. L 074, str. 1) — Nieuwzględnienie dla celów ustalenia wysokości świadczenia przewidzianego dla pracowników narażonych na azbest wynagrodzeń pobranych podczas działalności zarobkowej na terytorium innego państwa członkowskiego, jeśli nie została od nich potrącona składka na ubezpieczenie społeczne do systemu krajowego

Sentencja

Artykuł 58 ust. 1 rozporządzenia Rady (EWG) nr 1408/71 z dnia 14 czerwca 1971 r. w sprawie stosowania systemów zabezpieczenia społecznego do pracowników najemnych, osób prowadzących działalność na własny rachunek i do członków ich rodzin przemieszczających się we Wspólnocie, w brzmieniu zmienionym i uaktualnionym rozporządzeniem Rady (WE) nr 118/97 z dnia 2 grudnia 1996 r., interpretowany zgodnie z celem przewidzianym w art. 42 WE, wymaga, by w sytuacji takiej jak sytuacja będąca przedmiotem postępowania przed sądem krajowym ustalenia wysokości „przeciętnego wynagrodzenia” w rozumieniu pierwszego z tych dwóch przepisów dokonywano uwzględniając wynagrodzenie, jakie zainteresowany mógłby pobierać,

biorąc pod uwagę przebieg jego kariery zawodowej, gdyby kontynuował swoją działalność zawodową w rozpatrywanym państwie członkowskim, na którego terytorium znajduje się instytucja właściwa.

⁽¹⁾ Dz.U. C 182 z 23.07.2005 r.

Wyrok Trybunału (czwarta izba) z dnia 26 października 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Szwecji

(Sprawa C-206/05) ⁽¹⁾

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 90/427/EWG — Handel wewnątrzspółnotowy koniowatymi — Obowiązek poddania w Szwecji ogierów reproduktorów ocenie wartości genetycznej)

(2006/C 326/25)

Język postępowania: szwedzki

Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: F. Erlbacher i K. Simonsson, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Królestwo Szwecji (przedstawiciel: K. Norman, pełnomocnik)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Naruszenie art. 28 WE i art. 3 dyrektywy Rady 90/427/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. w sprawie zootechnicznych i genealogicznych warunków handlu wewnątrzspółnotowego koniowatymi (Dz.U. L 224, str. 55) — Obowiązek poddania ocenie wartości genetycznej ogierów reproduktorów w Szwecji

Sentencja

- 1) Przewidując w wewnętrznym systemie prawnym obowiązek poddawania w Szwecji ogierów reproduktorów ocenie wartości genetycznej w celu dopuszczenia ich do krycia klaczy poza gospodarstwem właściciela, Królestwo Szwecji uchybiło zobowiązaniom, które na nim ciążyą na mocy art. 3 dyrektywy Rady 90/427/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. w sprawie zootechnicznych i genealogicznych warunków handlu wewnątrzspółnotowego koniowatymi.
- 2) Królestwo Szwecji zostaje obciążone kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 229 z 17.9.2005.